**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse

des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 41 (1970)

Heft: 2

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Hier ist der Maschinenpark zum Saubermachen

Zum Saubermachen von Böden. Egal ob im Haus, im Hof oder auf der Strasse. Egal ob für Kunststoff oder Gummi. Ob für Asphalt oder Parkett. Für jeden Zweck die richtige Maschine. Das ist unser Gebot. Wir liefern Mehrzweckmaschinen zum Spänen und

Fegen, zum Wachsen und Polieren. Wir liefern Staubund Wassersauger kombiniert. Und automatische Grossraum - Reinigungsmaschinen. Alle in hervorragendster Qualität.

Und was Wibis-Maschi-

nen vollbringen, vollenden Wibis-Pflegemittel auf jedem Bodenbelag. — So einfach geht's mit Wibis. So einfach ist's bei Wibis. Alles aus einem Haus. Von der Maschine bis zum Service. Vom Pflegemittel bis zur Beratung.

Wibis AG 8910 Affoltern am Albis Bodenpflege-Maschinen, -Geräte und -Produkte Telefon 051 99 63 36 /99 51 94 (die Formel zur perfekten

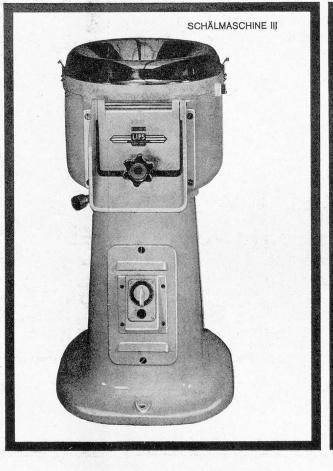


₩29



# UNIVERSAL KÜCHEN-MASCHINEN

JAKOB LIPS MASCHINENFABRIK 8902 URDORF TEL 051 98 75 08



## ELEKTRO KARTOFFEL-SCHÄL-MASCHINEN

Für jeden Betrieb die geeigneten Küchen-Maschinen

Hotels Restaurants Tea Rooms Kantinen Heime Anstalten Spitäler

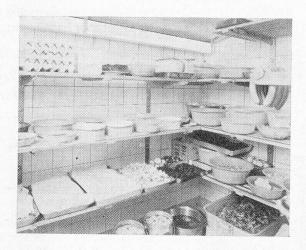
H

#### Wir erstellen:

Kühlschrankanlagen in transportabler und ortsfester Ausführung, Kühl- und Gefrierräume, Freezer-Glaceanlagen für Küche und Economat, Klimaanlagen, Leichen-Kühlanlagen, Isolierungen gegen Kälte, Wärme und Schall.







Referenzen von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen usw. Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung. Unsere Beratung ist für Sie unverbindlich. Unser Service ist prompt und vorteilhaft.

A. SCHELLENBAUM+CO. AG WINTERTHUR





Die handliche Packung wird Sie freuen — der Inhalt aber begeistern:

ERGO 2, alkalifreies hochwirksames Reinigungsmittel

- schäumt schwach
- reinigt stark
- entfettet kräftig
- doch schont die Hände
- und ist sehr sparsam

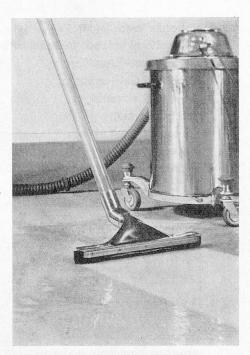
Zum Fegen mit Maschine und Sauger (wenig Schaum!)

auch für alle andern Reinigungsarbeiten

besonders für hartnäckigen Schmutz Nachspülen erübrigt sich

weitere Hinweise im ausführlichen Prospekt

verlangen Sie dazu ein Gratismuster ERGO 2





## **MINATOLWERKE AG**

6002 Luzern Tel 041/44 64 02 8048 Zürich Tel 051/52 25 20



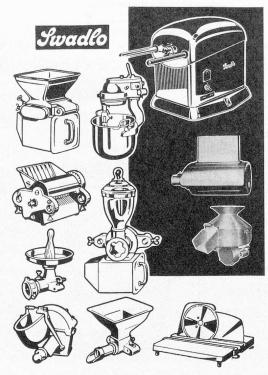


# aar-seife

das ideale Waschmittel für Wolle, schont Fasern und Farben und damit das Waschgut!

reinigt und wäscht gründlich und verleiht dem Waschgut bezaubernde Frische! Biologisch abbaubar!





Tausendfach bewährt, weil: Hochwertige Konstruktion Erstklassige Ausführung Einfach in der Bedienung Betriebssicher Günstig im Preis

# Sorgenlos und schneller arbeiten mit «Swadlo»-Universal-Küchenmaschinen für Klein- und Mittelbetriebe, Heime, Anstalten, Hotels, Restaurants usw.

Universal-Motor 220 V oder 3 x 380 V (0,6 oder 1,5 PS) für auswechselbare Küchenmaschinen. Schnelle und kinderleichte Handhabung.

2 Ausführungen: Grösse II für 20-75 Personen, Grösse III für 75-200 Personen pro Mahlzeit.

### 14 lieferbare Aufsteck-Maschinen und ihre Stundenleistungen:

Fleischhackmaschine (60 kg oder 140 kg)

Schneide- und Reibemaschine (120 kg oder 180 kg)

Passiermaschine (80 kg bis 180 kg) Streifenschneide-Maschine mit 25, 42 oder 60 Messern

Eismaschine (8 I bestes Speise-Eis in zirka 10-12 Minuten)

Mohnmühle (7 kg oder 14 kg)

Kaffeemühle (3 kg oder 6 kg) Kartoffelschäl- und Reibmaschine (96 kg) Brotschneider (1800 Scheiben)

Planeten-Rührmaschine 20 I Inhalt (24 kg Teig)

Reibmaschine (30 kg oder 66 kg)

Schleifstein (180-300 Messer)

Aufschnitt-Schneidemaschine (900 Scheiben)

Steaker (zum Weichmachen und Zusammenfügen)

Auf Wunsch ist auch ein Fahrgestell zum Küchenmotor lieferbar.

Prospekte und Bezugsquellen-Nachweis durch:

HAPAG AARAU

Rombachtäli 29, 5022 ROMBACH

Tel. (064) 24 26 41





Nutzen Sie unsere mehr als 20jährige Erfahrung auf diesem Spezialgebiet!

## Geborgen

fühlt sich der Patient mit der Schwesterruf- und Musik-Übertragungs-Anlage

### Tele-Skom

Unsere Apparate können so kombiniert werden, dass für jedes Spital, jedes Alters- und Pflegeheim, für jedes Sanatorium, das wirtschaftlichste System entsteht.

Ideal wird die Schwesterruf-Anlage, wenn sie mit der drahtlosen Personensuch-Anlage TELE-TRACER zu einem geschlossenen System verbunden ist.



NIRA F. Föhn & Co.

Buckhauserstrasse 29 8048 Zürich Telefon (051) 54 17 54



... auch für Sie ein Schwimmbecken von Hartmann natürlich!

> Schwimmbecken Filteranlagen Schwimmbecken-Chemikalien Duschen Zubehör

# 

Ulrich O. Hartmann, Kunststoffwerk Russikerstrasse — 8320 Fehraltorf ZH Tel. (051) 97 73 49

Diabena

# Helfen Sie mit,

den Diabetikern und den «Uebergewicht-Menschen», das Leben zu erleichtern, indem Sie **Diabena** führen und empfehlen!



**Diabena**, das Diätgetränk mit dem alpinen **Elmer Mineralwasser!** 

# Diabena





Krankenstühle, Closetstühle, Zimmergleit- und Rollstühle, zusammenlegbar und starr, Elektrorollstühle für Patienten, Rekonvaleszenten und Invalide.

Spezialanfertigungen innert kürzester Frist.

Bitte verlangen Sie Prospekte und Preisliste.

SKS Metallbau AG 8762 SCHWANDEN (Schweiz) Telefon 058 7 12 22



